|  |  |
| --- | --- |
| **Court** [ ]  District [ ]  County [ ]  Juvenile***Tribunal*** *De distrito De condado De menores* Colorado County: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Condado de , Colorado*Court Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Dirección del tribunal:*  | Court Use Only *Para uso exclusivo del tribunal* |
| Petitioner/Plaintiff: *Demandante:* &. *y*Respondent/Defendant: *Demandado:* &. *y*Other Parties: *Otras partes:*   |
| My Name: *Me llamo:* Address: *Dirección:*Phone Fax: *Teléfono Fax:*  Email: Atty. Reg.#: *Correo electrónico: Núm. de matr. prof:*  | Case Number: *Número de causa:* Division: *División:* Courtroom: *Sala:*  |
| **Certificate of Mediation/ADR Compliance** (CADR) ***Certificado de mediación o de cumplimiento con la resolución*** ***alternativa de disputas*** (CADR, por sus siglas en inglés) |

**1. About Me**

***Información personal***

My name is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*Me llamo*

I am the: [ ]  Mediator. [ ]  Petitioner. [ ]  Respondent/Co-Petitioner.

*Soy el: Mediador Demandante Demandado o codemandante*

**2. Date of Mediation**

***Fecha de la mediación***

*(check one) (seleccione una opción)*

[ ]  Mediation was held on *(enter date)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*La mediación se llevó a cabo el día (fecha)*

The Mediator was *(mediator name/company)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*El mediador fue (nombre y compañía del mediador) .*

[ ]  Mediation was not held.

*No se llevó a cabo la mediación.*

Because:

*Debido a que:*

[ ]  The mediator determined mediation was not appropriate. *(ADRI)*

*El mediador determinó que no era apropiada la mediación.* *(ADRI)*

[ ]  The *(enter party)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ did not pay the mediator’s deposit.

*El (quién es la parte) no pagó el depósito para los honorarios del mediador.*

[ ]  Other: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*Otra persona .*

**3. Outcome**

***Resultados***

What was the result of mediation?

*¿Cuál fue el resultado de la mediación?*

[ ]  Fully Resolved. *(ADRF)*

*Se resolvieron los asuntos por completo.*

• The mediator gave the parties a written summary of the agreement.

*El mediador dio a las partes un resumen por escrito del acuerdo.*

• The *(enter party)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ will file the signed agreement with the Court.

*El (quién es la parte) presentará en el tribunal el acuerdo firmado.*

[ ]  Partially Resolved.

*Se resolvieron los asuntos de manera parcial.* *(ADRP)*

• The mediator listed the remaining issues.

*El mediador proporcionó una lista de los asuntos pendientes.*

• The mediator gave the parties a written summary of the agreement.

*El mediador dio a las partes un resumen por escrito del acuerdo.*

• The *(enter party)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ will file the signed agreement with the Court.

*El (quién es la parte) presentará en el tribunal el acuerdo firmado.*

[ ]  Not Resolved. *(ADRN)*

*No se resolvieron los asuntos.* *(ADRN)*

• No issues were resolved.

*No se resolvió ningún asunto.*

[ ]  Held and Continued. *(CADR)*

*Se celebró la audiencia y se aplazó.* *(CADR)*

• Another session is scheduled for *(enter date)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

 *Se programó otra sesión para el día (fecha)*

[ ]  Other/*Otros:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**4. Certificate of Service**

***Constancia de notificación oficial***

I certify that on *(enter date)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, I gave a copy of this document to *(name of people you sent it to)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ by:

*Certifico que el día (fecha) , entregué una copia de este documento a (nombres de las personas a quienes se les envió).*

[ ]  Hand Delivery [ ]  Colorado Courts E-Filing *(where available*)

*Entrega en mano Presentación electrónica de los tribunales de Colorado (en donde esté disponible)*

*(www.jbits.courts.state.co.us/efiling)*

[ ]  Email or Fax to: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Por correo electrónico o fax a:*

[ ]  Mail, through the United States Postal Service, addressed to:

*Por correo mediante el correo postal de los Estados Unidos enviado a:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**5. Sign and Date/*Firma y fecha***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature Dated

*Firma Fecha*